

## Cuprins

|   |      |
|---|------|
| <b>Articolul 9 al Regulamentului/Articolul 7 al Convenției</b> .....  | 1485 |
| 9.I. Scopul stipulării .....  | 1486 |
| 9.II. Terminologia articolul 9 al <i>Regulamentului</i> (art. 7 al <i>Convenției</i> ) cu referire la articolul 3 (3) al <i>Regulamentului</i> [art. 3 (3) al <i>Convenției</i> ] – o problemă mai mult decât de limbă..... | 1487 |
| 9.II.1. Normele imperative versus norme de aplicare imediată .....  | 1487 |
| 9.II.2. Ambiguitatea terminologică a <i>Convenției</i> .....  | 1488 |
| 9.III. Norma imperativă ca normă direct aplicabilă .....  | 1492 |
| 9.IV. Clasificarea, identificare și definițiile normelor imperative.....  | 1496 |
| 9.IV.1. Definiția normelor imperative drept o funcție juridică de bază .....  | 1496 |
| 9.IV.2. Definiția normelor imperative, cu referire la conținutul normelor imperative și la jurisprudența CEJ .....  | 1500 |
| 9.IV.2.1. Perspectivă: conținut.....  | 1500 |
| 9.IV.2.2. Perspectivă: terminologia, privind caracterul și conținutul normelor imperative (definiție) .....   | 1500 |
| 9.IV.2.3. Definiții ale normelor imperative conform deciziei CEJ în cauza <i>Arblade</i> .....  | 1501 |
| 9.IV.2.4. O soluție de compromis .....  | 1502 |
| 9.V. Restricții privind libertatea contractuală și relația articolul 3 (4) cu normele imperative [dispoziții de aplicare imediată] ale articolul 9 al <i>regulamentului</i> .....   | 1503 |
| 9.VI. Distincția între normele imperative ( <i>imperativni normy</i> și <i>kogentní normy</i> ) .....   | 1503 |
| 9.VI.1. Normele imperative – articolul 7 al <i>convenției</i> și articolul 9 al <i>regulamentului</i> ..  | 1503 |
| 9.VI.2. Caracterul normelor imperative .....  | 1504 |
| 9.VI.2.1. Construcția juridică.....   | 1504 |
| 9.VI.2.2. Funcționarea dispozițiilor obligatorii.....   | 1505 |
| 9.VI.3. Relație dintre formele normelor imperative .....  | 1506 |
| 9.VII. Compararea normelor imperative cu politica publică.....  | 1510 |
| 9.VIII. Tipuri de norme imperative .....  | 1514 |
| 9.IX. Exemple de dispoziții obligatorii (și norme) (versus politica publică) .....  | 1515 |
| 9.IX.1. Exemple de dispoziții identificate drept imperative sau care ar putea fi considerate imperative în practică .....   | 1515 |
| 9.IX.1.1. (Austria).....  | 1515 |
| 9.IX.1.2. (CZ) Republica Cehă .....   | 1515 |
| 9.IX.1.3. (D) Germania .....  | 1517 |
| 9.IX.1.4. (F) Franța .....  | 1518 |
| 9.IX.1.5. (NL) Olanda.....  | 1518 |
| 9.IX.1.6. (UE) Norme având origine comunitară.....  | 1518 |
| 9.IX.2. Exemple de dispoziții care nu au caracter imperativ sau care nu sunt identificate drept imperative.....   | 1518 |
| 9.IX.2.1. (CZ) Republica Cehă .....   | 1518 |
| 9.IX.2.2. (D) Germania .....  | 1519 |
| 9.IX.3. Exemple de dispoziții identificate drept imperative dar care sunt excluse din domeniul excepției de „ordine publică” .....  | 1519 |
| 9.IX.3.1. (A) Austria .....   | 1519 |
| 9.IX.3.2. (NL) Olanda.....  | 1519 |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|              |  |      |
|--------------|--|------|
| 9.IX.4.      | Exemple ale încălcării politicii publice prin potențiala aplicare a excepției de ordine publică .....  | 1520 |
| 9.IX.4.1.    | (D) Germania .....   | 1520 |
| 9.IX.4.2.    | (F) Franța .....   | 1520 |
| 9.IX.4.3.    | (SK) Slovacia .....  | 1521 |
| 9.X.         | Caracterul dispozițiilor obligatorii – dreptul public vs. dreptul privat .....   | 1521 |
| 9.XI.        | Dispozițiile obligatorii și necesitatea garantării libertăților fundamentale ale excepțiilor <i>comunitare</i> /admisibile din perspectiva deciziilor CEJ, în cazurile <i>Arblade</i> și <i>Ingmar</i> ..... | 1522 |
| 9.XII.       | Autoritatea CEJ de a interpreta .....  | 1524 |
| 9.XIII.      | Discreția judiciară .....  | 1526 |
| 9.XIII.1.    | Clasificarea normelor ca fiind imperative și mijloace de aplicare a acestora .....   | 1526 |
| 9.XIII.2.    | Considerații în cazul unui conflict între dispozițiile obligatorii ale <i>lex causae</i> și acelea ale <i>lex loci solutionis</i> .....  | 1526 |
| 9.XIII.3.    | Cerințe cu privire la exercitarea discreției judiciare .....   | 1526 |
| 9.XIV.       | Aplicarea normelor imperative în temeiul <i>Convenției</i> și a <i>Regulamentului</i> .....  | 1527 |
| 9.XIV.1.     | Normele imperative ale <i>lex fori</i> .....   | 1528 |
| 9.XIV.2.     | Normele imperative ale unui stat terț (norme imperative ale unui alt stat) .....   | 1528 |
| 9.XIV.2.1.   | Restricționarea normelor imperative ale țărilor, altele decât cea a <i>lex fori</i> .....  | 1528 |
| 9.XIV.2.2.   | Diferențe de aplicare .....  | 1528 |
| 9.XIV.2.3.   | <i>Convenția</i> .....   | 1531 |
| 9.XIV.2.4.   | Geneza <i>Regulamentului</i> și relația sa cu <i>Convenția</i> .....   | 1533 |
| 9.XIV.2.5.   | Regulamentul .....   | 1534 |
| 9.XIV.2.5.1. | Conceptul <i>Regulamentului</i> .....  | 1534 |
| 9.XIV.2.5.2. | Restricții sub formă de condiții pentru determinarea și aplicarea normelor imperative .....  | 1535 |
| 9.XIV.2.5.3. | Cazuri în care locul de executare este nesigur .....   | 1535 |
| 9.XIV.2.5.4. | Normele imperative ale <i>lex loci solutionis</i> .....  | 1536 |
| 9.XV.        | Aplicarea normelor imperative străine în raport cu legea britanică (UK) .....  | 1537 |
| 9.XV.1.      | Criticismul nesiguranței juridice și amenințarea de a uniformiza aplicarea legii .....   | 1537 |
| 9.XV.2.      | Decizia britanică din cazul <i>Ralli Bros v. Compani Naviera Sota y Aznar</i> , una dintre bazele istorice pentru aplicarea normelor imperative .....  | 1538 |
| 9.XVI.       | Experiența statelor membre cu privire la interpretarea și aplicarea stipulărilor referitoare la normele imperative și abordarea teoretică și practică a țărilor selectate .....                              | 1540 |
| 9.XVI.1.     | (D) Germania .....   | 1540 |
| 9.XVI.1.1.   | Teoria juridică germană .....  | 1540 |
| 9.XVI.1.2.   | Jurisprudența germană .....  | 1541 |
| 9.XVI.2.     | Franța (F) .....   | 1542 |
| 9.XVI.2.1.   | Decizia din cazul <i>Epox Rousseau (F) versus Commerzbank (D)</i> .....  | 1542 |
| 9.XVI.2.2.   | Decizia din cazul <i>Mme Moquin (F) versus Deutsche Bank (D)</i> .....   | 1543 |
| 9.XVI.3.     | (NL) Țările de Jos .....   | 1544 |
| 9.XVI.4.     | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord (în această instanță, legislația Angliei și a Țării Galilor) .....  | 1544 |
| 9.XVII.      | Jurisprudență .....  | 1545 |
| 9.XVII.1.    | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene .....  | 1545 |
| 9.XVII.2.    | Jurisprudența statelor membre .....  | 1557 |
| 9.XVII.2.1.  | (A) Austria .....  | 1557 |
| 9.XVII.2.2.  | (CZ) Republica Cehă .....  | 1562 |

|   |   |             |
|---|---|-------------|
| 9.XVII.2.3.   | (D) Germania .....  | 1567        |
| 9.XVII.2.4.   | (F) Franța .....  | 1586        |
| 9.XVII.2.5.   | (NL) Țările de Jos .....  | 1590        |
| 9.XVII.2.6.   | (SE) Suedia .....   | 1590        |
| 9.XVII.2.7.   | (SK) Slovacia .....   | 1591        |
| 9.XVII.2.8.   | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și al Irlandei de Nord – lege: Anglia și Țara galilor (UK/EN) .....                       | 1592        |
| 9.XVII.2.9.   | (DK) Danemarca .....  | 1595        |
| 9.XVII.3.   | Jurisprudența statelor care nu au calitatea de membru .....   | 1596        |
| 9.XVII.3.   | (CH) Elveția .....  | 1596        |
| 9.XVII.4.   | Arbitrajul .....  | 1599        |
| 9.XVII.4.1.   | CCI (Camera de comerț internațională) .....   | 1599        |
|   | Literatură .....  | 1600        |
| <b>Articolul 10 al Regulamentului/Articolul 8 al Convenției</b> ..... |   | <b>1621</b> |
| 10.I.   | Domeniul de aplicare material al regulamentului .....   | 1622        |
| 10.II.  | Existența și validitatea unui contract – articolul 10 (1) al <i>Regulamentului</i> .....                                      | 1623        |
| 10.II.1.  | Compararea versiunilor lingvistice .....  | 1623        |
| 10.II.2.  | Conceperea și scopul regulamentului .....   | 1623        |
| 10.III.   | Absența consensului. Articolul 10 (2) al <i>Regulamentului</i> .....  | 1624        |
| 10.III.1.   | Compararea versiunilor lingvistice .....  | 1624        |
| 10.III.2.   | Inexistența consensului și existența validității .....  | 1624        |
| 10.III.3.   | Tăcerea participantului .....   | 1624        |
| 10.IV.  | Condiții pentru aplicarea articolului 10 (2) al <i>Regulamentului</i> / articolul 8 (2) al <i>Convenției</i> .....            | 1625        |
| 10.IV.1.  | Sfera de aplicare subiectivă .....  | 1625        |
| 10.IV.2.  | Posibilitatea aplicării [protecției] articolului 10 (2) al <i>Regulamentului</i> / articolul 8 (2) al <i>Convenției</i> ..... | 1625        |
| 10.V.   | Legislația țării în care este localizată reședința obișnuită .....  | 1626        |
| 10.VI.  | Reședința obișnuită .....   | 1626        |
| 10.VII.   | Scopul stabilirii absenței consimțământului .....   | 1626        |
| 10.VIII.  | Circumstanțe care stabilesc insuficiența .....  | 1627        |
| 10.VIII.1.  | Circumstanțe ale insuficienței .....  | 1627        |
| 10.VIII.2.  | Adecvarea (insuficiența) .....  | 1628        |
| 10.VIII.3.  | Determinarea efectelor conduitei părții contractuale .....  | 1629        |
| 10.VIII.4.  | Insuficiența legii în temeiul articolului 10 (1) al <i>Regulamentului</i> [articolul 8 (1) al <i>Convenției</i> ] .....       | 1629        |
| 10.VIII.5.  | Insuficiența în sensul politicii publice .....  | 1629        |
| 10.VIII.6.  | Libertatea voinței și manifestarea acesteia .....   | 1629        |
| 10.VIII.6.1.  | Contextul constituțional și internațional al libertății voinței și manifestarea acesteia .....                                | 1629        |
| 10.VIII.6.2.  | Legătură la dreptul constituțional de a face recurs la curte .....  | 1631        |
| 10.IX.  | Selecție din jurisprudența statelor membre .....  | 1631        |
| 10.IX.1.  | (B) Belgia .....  | 1631        |
| 10.IX.2.  | (CZ) Republica Cehă .....   | 1632        |
| 10.IX.3.  | (F) Franța .....  | 1634        |
| 10.IX.4.  | (NL) Țările de Jos .....  | 1634        |
|   | Literatură .....  | 1635        |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|   |      |
|---|------|
| <b>Articolul 11 al Regulamentului/Articolul 9 al Convenției</b> .....   | 1638 |
| 11.I. Scopul și obiectul normelor .....   | 1639 |
| 11.II. <i>Comparație</i> între Regulament și <i>Convenție</i> .....   | 1640 |
| 11.III. Domeniul de aplicare al articolului 11 al <i>Regulamentului/articolul 9 al Convenției</i> .....   | 1641 |
| 11.III.1. Excluderea actelor înaintea autorităților publice .....   | 1641 |
| 11.III.2. Conceptul de validitate formală .....   | 1641 |
| 11.III.3. Diferența dintre validitatea de fond și cerințele formale și cerințele formale impuse manifestării unei exprimări a voinței .....   | 1642 |
| 11.III.4. Validitatea de fond și cea formală .....  | 1643 |
| 11.III.5. Rădăcinile istorice ale originii normelor încorporate în <i>Convenție</i> și domeniul de aplicare material al articolului 11 al <i>Regulamentului</i> (articolul 9 al <i>Convenției</i> ) și geneza articolului 11 al <i>Regulamentului</i> ..... | 1643 |
| 11.III.6. Încercarea nereușită a CE de a lărgi factorul alternativ de legătură, pentru a include locul de <i>reședință obișnuită</i> și contractele la distanță .....   | 1645 |
| 11.III.7. Experiența statelor membre în privința interpretării și aplicării normelor conflictuale care reglementează validitatea formală a contractelor .....   | 1645 |
| 11.III.8. Un compromis între <i>favor negotii</i> și respectarea cerințelor de formă .....  | 1646 |
| 11.III.9. Normele de aplicare imediată .....  | 1647 |
| 11.IV. Contractele încheiate între părți sau reprezentanții acestora [fizic] prezenți în aceeași țară: <i>lex contractus</i> sau <i>lex loci actum</i> [articolul 11 (1) al <i>Regulamentului</i> ] .....   | 1648 |
| 11.IV.1. Compararea textului folosit de cele mai importante versiuni lingvistice și conceptul fundamental al factorului de legătură, în temeiul articolului 11 (1) al <i>Regulamentului</i> .....   | 1648 |
| 11.IV.2. Legea aplicabilă condițiilor formale ale validității și divizarea legii aplicabile .....   | 1648 |
| 11.IV.2.1. <i>Lex contractus</i> .....  | 1648 |
| 11.IV.2.2. <i>Dépeçage</i> .....  | 1648 |
| 11.IV.2.3. Răspunsul furnizat de articolul 11 al <i>Regulamentului</i> și de <i>Raport</i> .....  | 1649 |
| 11.IV.2.4. <i>Dépeçage</i> pentru evaluarea cerințelor formale drept soluție posibilă .....   | 1649 |
| 11.IV.2.5. Absența unei soluții, numai pe baza articolului 11 al <i>Regulamentului</i> .....  | 1649 |
| 11.IV.2.6. <i>Locus regit actum</i> .....   | 1650 |
| 11.V. Contractele încheiate între persoanele care sau ale căror reprezentanți se află în țări diferite, la momentul încheierii contractului (articolul 11 (2) al <i>Regulamentului</i> ) .....  | 1650 |
| 11.V.1. Importanța actualizării normelor conflictuale încorporate în <i>Regulament</i> , comparativ cu <i>Convenția</i> .....   | 1650 |
| 11.V.2. Contractele încheiate prin intermediul reprezentanților .....   | 1651 |
| 11.V.2.1. Reprezentanți care se află în aceeași țară/țări diferite .....  | 1651 |
| 11.V.2.2. Perspectiva timpului .....  | 1651 |
| 11.V.2.3. Un contract încheiat prin intermediul reprezentanților .....  | 1653 |
| 11.VI. Act unilateral menit a produce efecte aflat în legătură cu un contract încheiat sau care urmează să fie încheiat [articolul 11 (3) al <i>Regulamentului</i> ] .....  | 1654 |
| 11.VI.2. Domeniul de aplicare material – acte unilaterale menite a produce efecte juridice asupra contractelor încheiate sau care urmează să fie încheiate .....  | 1654 |
| 11.VI.3. <i>Reședința obișnuită</i> .....   | 1654 |
| 11.VII. O excepție cu privire la contractele încheiate cu consumatorii [articolul 11 (4) al <i>Regulamentului</i> , articolul 9 (5) al <i>Convenției</i> ] .....  | 1654 |
| 11.VIII. Drepturile reale privind bunurile imobile sau locațiunea unui imobil [articolul 11 (5) al <i>Regulamentului/articolul 9 (6) al Convenției</i> ] .....  | 1655 |

|   |  |             |
|---|--|-------------|
| 11.VIII.1.  | Comparație a anumitor versiuni lingvistice selectate.....  | 1655        |
| 11.VIII.2.  | Legea care guvernează determinarea cerințelor formale pentru validitatea contractelor.....   | 1655        |
| 11.VIII.3.  | Aplicarea normelor de aplicare imediată.....   | 1656        |
| 11.VIII.4.  | Domeniul de aplicare material.....   | 1657        |
| 11.VIII.4.1.  | Achiziția (titlul de proprietate) titlului și drepturile de locațiune.....   | 1657        |
| 11.VIII.4.2.  | Relația cu contractele încheiate cu consumatorii, care reglementează drepturile privind bunurile imobile.....  | 1657        |
| 11.VIII.4.3.  | Bunurile imobile din perspectiva dreptului comunitar.....  | 1657        |
| 11.VIII.4.3.1.  | Bunurile imobile, drept subiect al dreptului comunitar.....  | 1657        |
| 11.VIII.4.3.2.  | TCE în legătură cu drepturile privind bunurile imobile.....  | 1659        |
| 11.VIII.5.  | Observarea formei drept condiție și cerință în sensul contractului și pentru protejarea drepturilor de proprietate.....  | 1660        |
| 11.VIII.6.  | Folosirea mediului electronic în încheierea contractelor și contractelor privind bunurile imobile.....   | 1660        |
| 11.IX.  | Jurisprudența statelor membre.....   | 1661        |
| 11.IX.1   | (A) Austria.....   | 1661        |
| 11.IX.2   | (B) Belgia.....  | 1664        |
| 11.IX.3   | (CZ) Republica Cehă.....   | 1664        |
| 11.IX.4   | (D) Germania.....  | 1670        |
| 11.IX.5   | (F) Franța.....  | 1673        |
| 11.IX.6   | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord – lege: Anglia și Țara Galilor (UK/EN).....   | 1674        |
| 11.X.   | Jurisprudența statelor care nu au calitatea de membru.....   | 1675        |
| 11.X.1  | (CND) Canada.....  | 1675        |
|   | Literatură.....  | 1675        |
| <b>Articolul 12 al regulamentului/Articolul 10 al convenției.....</b> |  | <b>1679</b> |
| 12.I.   | Importanța, domeniul material și locul normelor privind conflictul de legi în articolul 12 al regulamentului/articolul 10 al convenției în regimurile lor respective.....  | 1680        |
| 12.I.1.   | Definiția conceptuală a normelor vizavi de alte norme privind conflictul de legi încorporate în regulament/convenție.....  | 1680        |
| 12.I.2.   | Adoptarea standardului convenției.....   | 1681        |
| 12.II.  | Domeniul de aplicare al legii [articolul 12 (1) al regulamentului/ articolul 10 (1) al convenției] – domeniul de aplicare material.....  | 1681        |
| 12.II.1.  | Compararea versiunilor lingvistice.....  | 1681        |
| 12.II.2.  | Conceptul normelor – exemple ale efectelor legii aplicabile unui contract (obligația contractuală – relația).....  | 1681        |
| 12.II.3.  | Domeniul de aplicare material.....   | 1681        |
| 12.II.4.  | Limitarea efectelor legii aplicabile.....  | 1682        |
| 12.II.4.1.  | Diferența dintre convenție [articolul 10 (1)] și regulament [articolul 12 (1)] – limitarea domeniului de aplicare material al articolului 12 (1) al convenției la legea aleasă de părți și legea aplicabilă contractelor de muncă [individuale]..... | 1682        |
| 12.II.4.2.  | Excluderea obligațiilor precontractuale din domeniul de aplicare material al [întregului] regulament.....  | 1682        |
| 12.II.4.3.  | Limitarea efectelor legii, în termenii articolului 12 (1) al regulamentului, cât și ai articolului 10 (1) al convenției.....   | 1682        |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|               |   |      |
|---------------|---|------|
| 12.II.5.      | Interpretarea [unui contract, unei obligații contractuale, unei relații (de obligativitate)] (articolul 12 (a) al regulamentului/articolul 10 (1) (a) al convenției) .....  | 1682 |
| 12.II.6.      | Executarea [articolul 12 (1) (b) al regulamentului/articolul 10 (1) (b) al convenției] .....  | 1684 |
| 12.II.6.1.    | Definiția pozitivă a domeniului de aplicare .....   | 1684 |
| 12.II.6.2.    | Definiția negativă a domeniului de aplicare .....   | 1686 |
| 12.II.6.3.    | Importanța influenței anumitor culturi juridice și domeniul de aplicare multifățetat al <i>executării</i> – exemplul diligenței obișnuite .....                             | 1687 |
| 12.II.7.      | Competențele acordate instanței de către legea procedurală aplicabilă [articolul 12 (1) (c) al regulamentului/articolul 10 (1) (c) al convenției] .....                     | 1688 |
| 12.II.8.      | Consecințele unei încălcări totale sau parțiale (articolul 12 (1) (c) al regulamentului/articolul 10 (1) (c) al convenției) .....   | 1688 |
| 12.II.9.      | Prejudiciul [articolul 12 (1) (c) al regulamentului/articolul 10 (1) (c) al convenției]: chestiunea faptului vs chestiunea legii .....                                      | 1688 |
| 12.II.9.1.    | Domeniul de aplicare .....  | 1688 |
| 12.II.9.2.    | Prejudiciul în temeiul dreptului material .....   | 1690 |
| 12.II.9.3.    | Alte cereri care decurg dintr-o încălcare a contractului și calificarea (clasificarea) acestora/ <i>restitutio in integrum</i> .....  | 1690 |
| 12.II.10.     | Modalități de stingere a obligațiilor [articolul 12 (1) (d) al regulamentului/articolul 10 (1) (d) al convenției] .....   | 1691 |
| 12.II.11.     | Nulitatea [articolul 12 (1) (e) al regulamentului/articolul 10 (1) (e) al convenției] .....   | 1691 |
| 12.II.11.1.   | Domeniul larg de aplicare al consecințelor nulității .....  | 1691 |
| 12.II.11.2.   | Rezerva (UK) față de articolul 10 al convenției [articolul 22 (2) (b) al convenției] .....  | 1692 |
| 12.II.11.3.   | Paralelă la Regulamentul nr. 864/2007 .....   | 1692 |
| 12.III.       | Maniera de executare și executarea defectivă [articolul 12 (2) al regulamentului/articolul 10 (2) al convenției] .....  | 1693 |
| 12.III.1.     | Compararea versiunilor lingvistice .....  | 1693 |
| 12.III.2.     | Conceptul normelor .....  | 1693 |
| 12.III.3.     | Se va avea în vedere .....  | 1693 |
| 12.III.4.     | Statul (țara) în care are loc executare/locul de executare drept cerință pentru determinarea statului în care are loc executarea .....                                      | 1694 |
| 12.III.4.1.   | Domeniul de aplicare al cuvintelor <i>țara în care are loc executarea</i> .....   | 1694 |
| 12.III.4.2.   | Jurisprudența CEJ (cazul <i>Tessili</i> ) .....   | 1694 |
| 12.III.4.3.   | Maniera de executare .....  | 1695 |
| 12.III.4.3.1. | Interpretarea autonomă .....  | 1695 |
| 12.III.4.3.2. | Diferența dintre <i>maniera de executare</i> și <i>executare</i> ilustrată în exemplul monedei în care este realizată plata versus moneda în care este denumit contul ..... | 1695 |
| 12.III.4.3.3. | Metode speciale de executare .....  | 1696 |
| 12.III.4.3.4. | Alte cazuri speciale .....  | 1696 |
| 12.III.4.4.   | Regularizarea (în legătură cu articolul 17 al regulamentului) .....   | 1696 |
| 12.III.4.5.   | Dreptul de retenție .....   | 1697 |
| 12.IV.        | Modificarea conținutului obligațiilor drept rezultat al introducerii (schimbării) unei noi unități monetare în țară .....   | 1697 |
| 12.IV.1.      | Schimbarea unității monetare drept schimbare tehnică .....  | 1697 |
| 12.IV.2.      | Adoptarea EUR în statele membre individuale .....   | 1698 |

|  |   |      |
|--|---|------|
| 12.V.  | Jurisprudență.....  | 1702 |
| 12.V.1.  | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene.....  | 1702 |
| 12.V.2.  | Jurisprudența statelor membre.....  | 1703 |
| 12.V.2.1.  | (A) Austria.....  | 1703 |
| 12.V.2.2.  | (CZ) Republica Cehă.....  | 1706 |
| 12.V.2.3.  | (D) Germania.....   | 1713 |
| 12.V.2.4.  | (F) Franța.....   | 1713 |
| 12.V.2.5.  | (I) Italia.....   | 1713 |
| 12.V.2.6.  | (NL) Țările de Jos.....   | 1715 |
| 12.V.2.7.  | (SK) Slovacia.....  | 1716 |
| 12.V.2.9.  | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord – lege:<br>Anglia și Țara Galilor (UK/EN).....   | 1718 |
| 12.145.  | (Actele care contravin legii, nulitatea).....   | 1719 |
| 12.V.3.  | Jurisprudența statelor care nu au calitatea de membru.....  | 1719 |
| 12.V.3.1.  | (CH) Elveția.....   | 1719 |
| 12.V.4.  | Arbitrajul.....   | 1720 |
| 12.V.4.1.  | (CZ) Republica Cehă.....  | 1720 |
| 12.V.4.2.  | ICC.....  | 1720 |
|  | Literatură.....   | 1722 |
| <b>Articolul 13 al Regulamentului/Articolul 11 al Convenției</b> .....         |   | 1724 |
| 13.I.  | Comparație între Regulament și Convenție.....   | 1725 |
| 13.II.   | Comparație între versiunile lingvistice și calificarea formală a termenului<br>capacitate/incapacitate.....   | 1725 |
| 13.III.  | Domeniul de aplicare material al capacității, așa cum este definită<br>de Regulament.....   | 1725 |
| 13.IV.   | Conceperea conflictului de legi.....  | 1725 |
| 13.V.  | Condiții pentru aplicarea articolului 13 al Regulamentului.....   | 1726 |
| 13.V.1.  | Condiții acumulative.....   | 1726 |
| 13.V.2.  | Prezența fizică a părților la încheierea contractului.....  | 1727 |
| 13.V.3.  | Buna-credință.....  | 1727 |
| 13.VI.   | Domeniul de aplicare limitat al articolului 13 al Regulamentului/<br>articolul 11 al Convenției.....  | 1727 |
| 13.VII.  | Raportul cu concepte similare ale reglementării dreptului internațional<br>privat de origina națională.....   | 1728 |
| 13.VIII.   | Jurisprudență.....  | 1728 |
| 13.VIII.1.   | (CZ) Republica Cehă.....  | 1728 |
| 13.VIII.2.   | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord – lege: Anglia<br>și Țara Galilor (UK/EN).....   | 1729 |
|  | Literatură.....   | 1729 |
| <b>Articolul 14 al regulamentului/Articolele 12 și 13 ale convenției</b> ..... |   | 1731 |
| 14.I.  | Scopul dispozițiilor.....   | 1733 |
| 14.II.   | Relația dintre cedent și cesionar: legea care guvernează contractul<br>de cesiune – în temeiul articolului 14 (1) al Regulamentului.....                  | 1733 |
| 14.II.1.   | Comparația diferitelor versiuni lingvistice.....  | 1733 |
| 14.II.2.   | Cesiunea și relația dintre cedent și debitor: legea aplicabilă creanței<br>cesionate sau subrogate – în temeiul articolului 14 (2) al regulamentului..... | 1734 |
| 14.II.2.1.   | Cesiunea și opozabilitatea, domeniul de aplicare material.....  | 1734 |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|  |   |      |
|--|---|------|
| 14.II.2.2.   | Legea aplicabilă relației cu părțile terțe .....  | 1735 |
| 14.III.  | Cesiunea conform UNCITRAL – Convenția Națiunilor Unite din 12 decembrie 2001 privind cesionarea debitorilor în comerțul internațional și legătura acesteia cu normele privind conflictul de legi ale Comunității (Convenție privind cesiunea) ..... | 1738 |
| 14.III.1.  | <i>Convenție privind cesiunea</i> , scopul și obiectul acesteia .....   | 1738 |
| 14.III.2.  | Obiectul și scopul Convenției privind cesiunea .....  | 1739 |
| 14.III.3.  | Elementul internațional în temeiul Convenției privind cesiunea (caracterul internațional al creanței și caracterul internațional al cesiunii) .....   | 1739 |
| 14.III.4.  | Comparație cu conceptul Convenției, Regulamentului și înțelegerilor contractuale UNIDROIT .....   | 1740 |
| 14.III.5.1.  | Dispozițiile obligatorii și neobligatorii conținute în UNIDROIT .....   | 1742 |
| 14.III.5.2.  | Convenția privind factorizarea .....  | 1742 |
| 14.III.6.  | Principiile UNIDROIT .....  | 1742 |
| 14.IV.   | Factorizarea internațională .....   | 1743 |
| 14.IV.1.   | Factorizarea drept o activitate comercială model și drept instituție legală .....   | 1743 |
| 14.IV.2.   | Calificarea facturării în temeiul dreptului internațional privat .....  | 1744 |
| 14.IV.3.   | Convenția UNIDROIT privind factorizarea internațională (Convenția privind factorizarea) .....   | 1746 |
| 14.IV.4.   | Elemente ale definiției materiale ale factorizării în temeiul Convenției privind factorizarea (obligățiile părților) .....  | 1746 |
| 14.IV.5.   | Finanțarea în domeniul serviciilor .....  | 1747 |
| 14.IV.6.   | Condițiile și domeniul de aplicare al Convenției privind factorizarea .....   | 1747 |
| 14.IV.7.   | Alte aspecte importante al Convenției privind factorizarea .....  | 1748 |
| 14.V.  | Jurisprudența statelor membre .....   | 1749 |
| 14.V.1.  | (A) Austria .....   | 1749 |
| 14.V.2.  | (B) Belgia .....  | 1750 |
| 14.V.3.  | (CZ) Republica Cehă .....   | 1750 |
| 14.V.4.  | (D) Germania .....  | 1750 |
| 14.V.5.  | (F) Franța .....  | 1752 |
| 14.V.6.  | (NL) Țările de Jos .....  | 1752 |
| 14.V.7.  | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord – legea Angliei și a Țării Galilor (UK/EN) .....   | 1753 |
|  | Literatură .....  | 1753 |
| <b>Articolul 15 al Regulamentului/Articolul 13 (1) al Convenției</b> ..... |   | 1762 |
| 15.I.  | Relațiile dintre Convenție și Regulament .....  | 1763 |
| 15.II.   | Compararea versiunilor lingvistice .....  | 1763 |
| 15.III.  | Aplicabilitatea articolului 15 al Regulamentului .....  | 1763 |
| 15.IV.   | Legea aplicabilă .....  | 1765 |
| 15.V.  | Jurisprudență .....   | 1766 |
| 15.V.1.  | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene .....   | 1766 |
| 15.V.2.  | Jurisprudența statelor membre .....   | 1767 |
| 15.V.2.1.  | (CZ) – Republica Cehă .....   | 1767 |
|  | Literatură .....  | 1767 |
| <b>Articolul 16 al Regulamentului/Articolul 13 (2) al Convenției</b> ..... |   | 1768 |
| 16.I.  | Domeniul de aplicare subiectiv .....  | 1769 |
| 16.II.   | Domeniul de aplicare material .....   | 1769 |

|   |   |             |
|---|---|-------------|
| 16.III.   | Chestiunea lingvistică a versiunii ceha .....   | 1769        |
| 16.IV.  | Coproprietatea sau pluritatea statutului unei obligații îndeplinite .....   | 1770        |
| 16.V.   | Conceptul dispozițiilor articolului 16 al Regulamentului și<br>articolului 13 (2) al Convenției .....                       | 1770        |
|   | Literatură .....  | 1771        |
| <b>Articolul 17 al Regulamentului/Articolul 10 (1) b) și articolul 10 (2) al Convenției .....</b> |   | <b>1772</b> |
| 17.I.   | Domeniul de aplicare material al statutului conflictului de legi al<br>compensației: calificarea .....                      | 1773        |
| 17.II.  | Premisele obligatorii pentru soluționarea statului conflictual al compensației .....  | 1774        |
| 17.III.   | Determinarea elementului internațional în relație cu compensația .....  | 1775        |
| 17.IV.  | Conceptul determinării statutului conflictului de legi pentru compensație .....   | 1776        |
| 17.V.   | Soluția conflictului de legi în temeiul Convenției .....  | 1777        |
| 17.V.1.   | Absența regulamentelor special .....  | 1777        |
| 17.V.2.   | Abordarea CEJ în privința compensației .....  | 1778        |
| 17.VI.  | Geneza articolului 17 al Regulamentului .....   | 1779        |
| 17.VII.   | Legea aplicabilă în temeiul Regulamentului .....  | 1780        |
| 17.VIII.  | Domeniul de aplicare material al articolului 17 al Regulamentului .....   | 1781        |
| 17.VIII.1.  | Domeniul de aplicare al aplicabilității .....   | 1781        |
| 17.VIII.2.  | Compensația și înregistrarea .....  | 1784        |
| 17.VIII.3.  | Compensația obligațiilor contractuale și noncontractuale .....  | 1786        |
| 17.VIII.4.  | Efectul legii aplicabile asupra compensației în temeiul articolului 17<br>al Regulamentului .....                           | 1789        |
| 17.VIII.5.  | Efectul conflictual exclusiv al articolului 17 al Regulamentului .....  | 1789        |
| 17.IX.  | Novăția și compensația prin intermediul unei înțelegeri .....   | 1790        |
| 17.X.   | Legea aplicabilă pentru anumite <i>creanțe de recurs</i> .....  | 1794        |
| 17.XI.  | Expresia monetară a obligațiilor financiare/diversitatea monedelor<br>drept posibil obstacol în privința compensației ..... | 1794        |
| 17.XI.1.  | Expresia monetară drept determinant calitativ al creanței .....   | 1794        |
| 17.XI.2.  | Abordarea anumitor țări la soluția compatibilității monetare a creanțelor<br>de compensație .....                           | 1795        |
| 17.XI.2.1.  | Austria .....   | 1796        |
| 17.XI.2.2.  | (CH) Elveția .....  | 1796        |
| 17.XI.2.3.  | (CZ) Republica Cehă .....   | 1796        |
| 17.XI.2.4.  | (D) Germania .....  | 1798        |
| 17.XI.2.5.  | (PL) Polonia .....  | 1799        |
| 17.XII.   | Compensația conform unor anumite sisteme juridice .....   | 1800        |
| 17.XII.1.   | (A) Austria .....   | 1800        |
|   | Regulamentul de fond austriac aplicabil: .....  | 1801        |
| 17.XII.2.   | (D) Germania .....  | 1802        |
|   | Regulamentul de fond german aplicabil: .....  | 1804        |
| 17.XII.3.   | (CH) Elveția .....  | 1807        |
| 17.XII.3.1.   | Conceptul compensației în temeiul dreptului elvețian .....  | 1807        |
| 17.XII.3.2.   | Condițiile statutare generale pentru compensație .....  | 1808        |
| 17.XII.3.2.1.   | Reciprocitatea .....  | 1808        |
| 17.XII.3.2.2.   | Tipul compatibilității creanțelor .....   | 1809        |
| 17.XII.3.2.3.   | Maturitatea .....   | 1809        |
| 17.XII.3.2.4.   | Executabilitatea .....  | 1809        |
| 17.XII.3.3.   | Excluderea eligibilității .....   | 1810        |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|  |   |             |
|--|---|-------------|
| 17.XII.3.4.  | Normele privind conflictul de legi care reglementează compensația în temeiul dreptului internațional privat elvețian .....                    | 1811        |
| 17.XII.3.4.1.  | Compensația unilaterală.....  | 1811        |
| 17.XII.3.4.2.  | Compensația consensuală (înțelegerea privind compensația).....  | 1811        |
| 17.XII.3.5.  | (CZ) Republica Cehă .....   | 1812        |
| 17.XII.3.6.  | (PL) Polonia.....   | 1813        |
| 17.XII.3.6.1.  | Efectele compensației .....   | 1813        |
| 17.XII.3.6.2.  | Condiții pentru compensație pe baza unei declarații unilaterale.....  | 1814        |
| 17.XII.3.6.3.  | Consecințele compensației.....  | 1817        |
| 17.XII.3.6.4.  | Limitarea compensației (excluderea eligibilității) .....  | 1818        |
| 17.XII.3.6.4.1.  | Creanța garantată de o garanție.....  | 1818        |
| 17.XII.3.6.4.2.  | Excluderea altor categorii de creanțe .....   | 1819        |
| 17.XII.3.7.  | Normele privind conflictul de legi pentru compensație în dreptul internațional privat polonez.....  | 1820        |
| 17.XII.4.  | Compensația din punctul de vedere al sistemelor juridice de drept roman.....  | 1821        |
| 17.XII.4.1.  | Conceptul compensației.....   | 1821        |
| 17.XII.4.2.  | Condițiile eligibilității.....  | 1822        |
| 17.XII.5.  | Compensația din punctul de vedere al <i>Common law</i> .....  | 1823        |
| 17.XII.5.1.  | (UK/EN) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord/ dreptul Angliei și al Țării Galilor.....   | 1823        |
| 17.XII.5.1.1.  | Conceptul în dreptul englez.....  | 1823        |
| 17.XII.5.1.2.  | Tipuri de compensație în dreptul englez.....  | 1824        |
| 17.XII.5.1.3.  | Compensația legală .....  | 1824        |
| 17.XII.5.1.4.  | Compensația echitabilă .....  | 1824        |
| 17.XII.5.1.5.  | Compensația în cazul insolvenței.....   | 1824        |
| 17.XII.5.1.6.  | Compensația contractuală .....  | 1825        |
| 17.XII.5.1.7.  | Legea aplicabilă compensației, în temeiul dreptului englez .....  | 1826        |
| 17.XII.5.2.  | (US) Statele Unite ale Americii/sisteme juridice (US) .....   | 1827        |
| 17.XIII.   | Compensația în temeiul Convenției de la Viena.....  | 1829        |
| 17.XIV.  | Contextul procedural al compensației materiale dintr-o perspectivă a conflictului de legi .....   | 1832        |
| 17.XV.   | Jurisprudență.....  | 1837        |
| 17.XV.1.   | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene.....  | 1837        |
| 17.XV.2.   | Jurisprudența statelor membre .....   | 1837        |
| 17.XV.2.1.   | (A) Austria.....  | 1837        |
| 17.XV.2.2.   | (CZ) Republica Cehă .....   | 1838        |
| 17.XV.2.3.   | (D) Germania .....  | 1839        |
| 17.XV.3.   | Din arbitrare.....  | 1839        |
| 17.XV.3.1.   | (CZ) Republica Cehă .....   | 1839        |
|  | Literatură .....  | 1840        |
| <b>Articolul 18 al Regulamentului [Sarcina probei]</b> ..... |   | <b>1843</b> |
| 18.I.  | Geneza cadrului de reglementare și comparația cu articolul 18 al Regulamentului și articolul 14 al Convenției: identitatea conținutului ..... | 1844        |
| 18.II.   | Domeniul de aplicare material .....   | 1844        |
| 18.III.  | Norma privind conflictul de legi.....   | 1844        |
| 18.IV.   | Cu privire la articolul 18 (1) al Regulamentului/articolul 14 al Convenției .....   | 1844        |
| 18.V.  | Conflictul dintre statutul material și procedural.....  | 1845        |
| 18.VI.   | Cu privire la articolul 18 (2) al Regulamentului/articolul 14 al Convenției .....   | 1848        |

|   |  |      |
|---|--|------|
| 18.VII.   | Stabilirea conținutului legii aplicabile .....   | 1849 |
| 18.VII.1.   | Stabilirea legii aplicabile drept cerință pentru aplicarea acesteia.....   | 1849 |
| 18.VII.2.   | Procedura instanței în situațiile de conflict de legi .....  | 1849 |
| 18.VII.3.   | O comparație pentru a determina și a stabili legea aplicabilă în formele<br>de peste mări ale common law [comparație cu (US)] .....  | 1850 |
| 18.VIII.  | Jurisprudența instanțelor statelor membre (inclusiv hotărârile<br>legate de stabilirea legii aplicabile).....  | 1851 |
| 18.VIII.1.  | (A) Austria .....  | 1851 |
| 18.VIII.2.  | (CZ) Republica Cehă .....  | 1855 |
| 18.VIII.3.  | (F) Franța .....   | 1857 |
| 18.VIII.4.  | (I) Italia .....   | 1857 |
| 18.VIII.5.  | (SK) Slovacia.....   | 1858 |
| 18.VIII.6.  | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord – lege: Anglia<br>și Țara Galilor (UK/EN) .....   | 1858 |
|   | Literatură .....   | 1859 |
| <b>Articolul 19 al Regulamentului [Reședința obișnuită]</b> ..... |  | 1861 |
| 19.I.   | Domeniul de aplicare și comparația cu Convenția.....   | 1862 |
| 19.II.  | Definiția termenului <i>reședință obișnuită</i> .....  | 1862 |
| 19.II.1.  | Reședința și factorii de calificare similară (legătura) în alte norme<br>privind conflictul de legi.....   | 1862 |
| 19.II.2.  | Reședința, șederea (permanentă și obișnuită) în temeiul convențiilor HCCH .....  | 1862 |
| 19.II.3.  | Conceptul ceh al reședinței obișnuite drept exemplu pentru statul<br>respectiv și tradiția juridică absentă cu privire la reședința obișnuită .....  | 1866 |
| 19.III.   | Instrucțiuni ale Consiliului European .....  | 1866 |
| 19.III.1.   | Rezoluția Comitetului de miniștri 72 (1) din 18 ianuarie 1972.....   | 1866 |
| 19.III.2.   | Reședința .....  | 1867 |
| 19.III.3.   | Domiciliul.....  | 1867 |
| 19.V.   | Termenul reședință obișnuită în dreptul englez.....  | 1867 |
| 19.V.   | Reglementările privind conflictul de legi al legislației comunitare secundare.....   | 1868 |
| 19.VI.  | Jurisprudența CEJ .....  | 1869 |
| 19.VII.   | Termenul reședință obișnuită în Regulament.....  | 1869 |
| 19.VII.1.   | Interpretarea autonomă .....   | 1869 |
| 19.VII.2.   | Reședința obișnuită în jurisprudența CEJ .....   | 1870 |
| 19.VIII.  | Reședința obișnuită a unei entități juridice: Statutul entităților juridice<br>din perspectiva dreptului internațional privat<br>( <i>teoria constituirii v. teoria sediul real</i> )..... | 1872 |
| 19.VIII.1.  | Semnificația statutului entităților juridice în cadrul relațiilor<br>juridice cu un element internațional.....   | 1872 |
| 19.VIII.2.  | Cetățenia entităților juridice.....  | 1873 |
| 19.VIII.3.  | Teoria statutară versus scopul regimurilor comunitare privind conflictul<br>de legi, inclusiv ale Regulamentului și ale Convenției .....   | 1874 |
| 19.VIII.4.  | Determinarea sediului entității juridice.....  | 1875 |
| 19.VIII.4.1.  | Metode pentru determinarea calificată a sediului entității juridice .....  | 1875 |
| 19.VIII.4.2.  | Principiul constituirii .....  | 1876 |
| 19.VIII.4.3.  | Teoria statutară a teoriei sediului real și o legătură la reședința reală.....   | 1876 |
| 19.VIII.4.3.1.  | Principiul sediului.....   | 1876 |
| 19.VIII.4.3.2.  | Relația teoriei sediului real cu reședința obișnuită și alte criterii privind<br>conflictul de legi în dreptul internațional privat european .....   | 1877 |
| 19.VIII.4.4.  | Sistemele combinate .....  | 1878 |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|  |   |             |
|--|---|-------------|
| 19.VIII.4.5.   | Abordarea anumitor state membre la determinarea sediului.....   | 1879        |
| 19.IX.   | Stabilirea entităților juridice și a antreprenorilor în relațiile<br>obligative contractuale cu un element internațional.....   | 1885        |
| 19.IX.1.   | Sensul termenului stabilire pentru relațiile obligative contractuale.....   | 1885        |
| 19.IX.2.   | Tipuri de unități .....   | 1887        |
| 19.IX.2.1.   | Unitate, unitate principale și alte unități .....   | 1887        |
| 19.IX.2.2.   | Sucursala, agenția și altă unitate .....  | 1888        |
| 19.IX.2.3.   | Structura centrală de administrație și unitatea principală.....   | 1889        |
| 19.IX.3.   | Unitatea în modul Regulamentului nr. 1346/2000 v. unitatea în altă legislație a<br>dreptului internațional privat european .....  | 1889        |
| 19.X.  | Reședința obișnuită a societăților comerciale și a altor organisme,<br>constituite ca persoane juridice sau nu în regimul articolului 19 (1)<br>și (2) al Regulamentului..... | 1890        |
| 19.XI.   | Reședința obișnuită a persoanelor fizice care acționează în cursul<br>activității comerciale [articolul 19 (1) al Regulamentului].....  | 1891        |
| 19.XII.  | Perspectiva timpului în temeiul articolului 19 (3) al Regulamentului<br>în relație cu modul de aplicare al Convenției.....  | 1891        |
| 19.XIII.   | Experiența statelor membre în privința interpretării și aplicării dispoziției .....   | 1892        |
| 19.XIV.  | Anumite situații conflictuale (neclare) cu privire la constatarea reședinței<br>obișnuite.....  | 1892        |
| 19.XIV.1.  | Reședința obișnuită a consumatorului și a antreprenorului.....  | 1892        |
| 19.XIV.2.  | Mai multe reședințe sau reședință sezonieră/alternantă .....  | 1892        |
| 19.XIV.3.  | Ambiguitatea reședinței obișnuite pentru societăți comerciale<br>în relațiile consumatorului .....  | 1893        |
| 19.XIV.4.  | Jurisprudență.....  | 1895        |
| 19.XIV.4.1.  | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene.....  | 1895        |
| 19.XIV.4.2.  | Jurisprudența instanțelor statelor membre .....   | 1898        |
| 19.XIV.4.2.1.  | (CZ) Republica Cehă.....  | 1898        |
| 19.XIV.4.2.2.  | (D) Germania.....   | 1899        |
| 19.XIV.4.2.3.  | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord – lege: Anglia<br>și Țara Galilor (UK/EN) .....  | 1899        |
|  | Literatură .....  | 1900        |
| <b>Articolul 20 al Regulamentului/Articolul 15 al Convenției</b> ..... |   | <b>1905</b> |
| 20.I.  | Definiția retrimiterii .....  | 1906        |
| 20.II.   | Soluția doctrinară a retrimiterii în sistemele juridice și jurisdicțiile selectate.....   | 1909        |
| 20.II.1.   | Abordările continentale la retrimitere .....  | 1909        |
| 20.II.1.1.   | Diversitatea soluțiilor și admisibilitatea fundamentală a retrimiterii .....  | 1909        |
| 20.II.1.2.   | Abordarea anumitor sisteme juridice [continentale] la retrimitere .....   | 1910        |
| 20.II.1.2.1.   | (A) Austria .....   | 1910        |
| 20.II.1.2.2.   | (CZ) Republica Cehă .....   | 1911        |
| 20.II.1.2.2.1.   | Admisibilitatea retrimiterii în temeiul secțiunii 35 a MPSaP (CZ).....  | 1911        |
| 20.II.1.2.2.2.   | Evaluarea unei înțelegeri rezonabile și echitabile a unei relații juridice.....   | 1911        |
| 20.II.1.2.2.3.   | Conceptul de „ <i>forum shopping</i> ” (alegerea abuzivă a instanței)<br>v. abuzul de drept ( <i>fraus legis</i> ).....   | 1911        |
| 20.II.1.2.2.4.   | Relația strânsă cu normele procedurale ale dreptului internațional privat .....   | 1912        |
| 20.II.1.2.2.5.   | Retrimiteria în temeiul proiectului guvernamental pentru o nouă lege<br>privind dreptul internațional privat (CZ) .....   | 1913        |
| 20.II.1.2.3.   | (D) Germania .....  | 1915        |
| 20.II.1.2.4.   | (E) Spania .....  | 1915        |

|              |   |      |
|--------------|---|------|
| 20.II.1.2.5. | (PL) Polonia.....   | 1916 |
| 20.II.2.     | Abordarea în temeiul <i>common law</i> (în special din perspectiva dreptului englez).....   | 1916 |
| 20.II.2.1.   | Domiciliul în temeiul <i>common law</i> drept bază pentru competența (jurisdicția), determinarea așa-numitei legi personale și importanța retrimiterii.....   | 1916 |
| 20.II.2.2.   | Dependența de folosirea posibilă a retrimiterii la analiza și evaluarea faptelor cazului și a situației juridice.....   | 1919 |
| 20.II.2.3.   | Abordarea doctrinară a <i>common law</i> (dreptul englez) asupra retrimiterii.....  | 1919 |
| 20.II.2.4.   | Recursul prejudicial în <i>common law</i> .....   | 1920 |
| 20.II.2.4.1. | Recursul prejudicial ( <i>hidden renvoi</i> ) în dreptul englez.....  | 1920 |
| 20.II.2.4.2. | Comparație cu conflictul ascuns al normelor care reglementează conflictul de legi.....  | 1922 |
| 20.III.      | Retrimiteria la legea unui stat cu sisteme juridice naționale multiple (condiționale în temeiul teritoriului sau persoanei).....  | 1922 |
| 20.III.1.    | Retrimiteria la legea unui stat cu sisteme juridice naționale multiple dar cu drept internațional privat universal.....   | 1922 |
| 20.III.2.    | Retrimiteria la un sistem juridic fără norme care reglementează conflictul de legi de drept internațional privat uniforme.....  | 1923 |
| 20.IV.       | Geneza Regulamentului.....  | 1923 |
| 20.V.        | Excluderea retrimiterii în temeiul Regulamentului și în temeiul Convenției.....   | 1924 |
| 20.VI.       | Excepția de la excluderea retrimiterii și diferențele dintre Regulament și Convenție.....   | 1924 |
| 20.VII.      | Retrimiteria la legea unui stat membru, spre deosebire de retrimiteria la legea unui stat care nu are calitatea de membru.....  | 1925 |
| 20.VIII.     | Influența alegerii legii aplicabile privind excluderea retrimiterii.....  | 1925 |
| 20.VIII.1.   | Alegerea legii unui stat membru/stat contractant.....   | 1925 |
| 20.VIII.2.   | Alegerea legii unui stat care nu are calitatea de membru (necontractant).....   | 1927 |
| 20.IX.       | Retrimiteria în sursele de origine internațională.....  | 1927 |
| 20.IX.1.     | Importanța surselor de origine internațională pentru normele care reglementează conflictul de legi, în privința anumitor chestiuni.....   | 1927 |
| 20.IX.2.     | Necesitatea de a examina impactul normelor care reglementează conflictul de legi de drept internațional privat asupra normelor care reglementează conflictul de legi (domeniul de aplicare, construcția și metode de aplicare) ale statului la care se realizează retrimiteria..... | 1928 |
| 20.IX.3.     | Statutul special al Convențiilor Conferinței de la Haga privind dreptul internațional privat (HCCH).....  | 1928 |
| 20.IX.3.1.   | Normele care reglementează conflictul de legi, ca subiect principal al rezultatelor normative ale HCCH.....   | 1928 |
| 20.IX.3.2.   | Reglementare retrimiterii în cadrul convențiilor HCCH.....  | 1929 |
| 20.IX.4.     | Convențiile bilaterale privind cooperarea juridică (CZ).....  | 1931 |
| 20.X.        | Jurisprudență.....  | 1932 |
| 20.X.1.      | Jurisprudența statelor membre.....  | 1932 |
| 20.X.1.1.    | (A) Austria.....  | 1932 |
| 20.X.1.2.    | (CZ) Republica Cehă.....  | 1932 |
| 20.X.1.3.    | (D) Germania.....   | 1932 |
| 20.X.1.4.    | (F) Franța.....   | 1935 |
| 20.X.1.5.    | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlanda de Nord – legea Angliei și Țării Galilor (UK/EN).....  | 1936 |
| 20.X.2.      | Jurisprudența statelor care nu au calitatea de membre.....  | 1939 |
| 20.X.2.1.    | (AUS) Australia.....  | 1939 |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|   |  |      |
|---|--|------|
| 20.X.2.2.   | (CH) Elveția.....  | 1940 |
| 20.X.3.   | Jurisprudența ECtHR.....   | 1940 |
|   | Literatură.....  | 1941 |
| <b>Articolul 21 din Regulament/Articolul 16 din Convenție</b> ..... |  | 1944 |
| 21.I.   | Ordinea publică în calitate de instrument universal de drept internațional privat.....   | 1944 |
| 21.II.  | Izvoare de drept.....  | 1945 |
| 21.II.1.  | Izvoare de origine internă (Cehia).....  | 1945 |
| 21.II.1.1.  | Expresie a situației securității generale și a bazelor sistemului de stat.....   | 1945 |
| 21.II.1.2.  | Un ansamblu de raporturi speciale care fac obiectul unei protecții intensive.....  | 1946 |
| 21.II.1.3.  | Ordinea publică de drept internațional privat.....   | 1946 |
| 21.II.2.  | Izvoare de origine internațională.....   | 1947 |
| 21.II.2.1.  | Conferința de la Haga de drept internațional privat.....   | 1947 |
| 21.II.2.1.1.  | Clauzele privind ordinea publică din <i>Convențiile CHDIP</i> .....  | 1947 |
| 21.II.2.2.  | Surse de interpretare.....   | 1952 |
| 21.II.2.2.1.  | Jurisprudența instanțelor de judecată.....   | 1952 |
| 21.II.2.2.2.  | Jurisprudența CEDO.....  | 1952 |
| 21.III.   | Conceptul și scopul unei <i>ordini publice</i> materiale (de drept internațional privat).....  | 1954 |
| 21.IV.  | Ordinea publică, drepturile constituționale (fundamentale) și ordinea constituțională.....   | 1955 |
| 21.V.   | Ordinea publică și aplicarea/respectarea normelor imperative interne și străine.....   | 1956 |
| 21.VI.  | Ordinea publică (materială) din perspectiva unor sisteme juridice naționale.....   | 1957 |
| 21.VI.1.  | State membre UE.....   | 1957 |
| 21.VI.2.  | Selecție de state ce nu sunt membre UE.....  | 1964 |
| 21.VII.   | Diferențierea între ordinea publică de drept material și cea de drept procedural.....  | 1964 |
| 21.VIII.  | Ordinea publică și nulitatea actelor juridice.....   | 1965 |
| 21.IX.  | Ordinea publică negativă și pozitivă comparativ cu efectele normelor imperative naționale.....   | 1968 |
| 21.IX.1.  | Interesul calificat în efectul negativ al normelor.....  | 1968 |
| 21.IX.2.  | Doctrina franceză a <i>l'ordre public</i> comparativ cu <i>lois de police et de sûreté</i> .....   | 1969 |
| 21.IX.3.  | Doctrina germană a legăturii speciale.....   | 1970 |
| 21.IX.4.  | Baza comună a interesului public cu o intensitate și mecanism al efectelor diferite.....   | 1971 |
| 21.IX.5.  | Doctrina anglo-saxonă a <i>public policy</i> .....   | 1972 |
| 21.X.   | Aplicarea ordinii publice.....   | 1974 |
| 21.X.1.   | Metoda de aplicare a ordinii publice.....  | 1974 |
| 21.X.2.   | Legea aplicabilă de substituție (tratamentul față de <i>inaplicabilitatea</i> legii aplicabile ca o consecință a aplicării ordinii publice) în temeiul <i>convenției și regulamentului</i> ..... | 1974 |
| 21.X.3.   | Aplicarea ordinii publice în legătură cu determinarea legii aplicabile.....  | 1978 |
| 21.X.4.   | Conflictul de legi în conformitate cu regimul <i>convenției</i> și al <i>regulamentului</i> .....  | 1978 |
| 21.X.4.1.   | Conceptul prevăzut de <i>convenție</i> .....   | 1978 |
| 21.X.4.2.   | Conceptul prevăzut de <i>regulament</i> .....  | 1979 |
| 21.X.4.3.   | Ordinea publică internațională și <i>comunitară</i> conform conceptului prevăzut de <i>convenție/regulament</i> .....  | 1980 |
| 21.X.4.3.1.   | Ordinea publică în sens <i>comunitar</i> (conflict de legi).....   | 1980 |
| 21.X.4.3.2.   | Ordinea publică internațională (de drept privat internațional).....  | 1980 |

|   |  |             |
|---|--|-------------|
| 21.X.4.4.   | Evaluarea posibilei imposibilități de executare viitoare din cauza incompatibilității prezumtive a unei hotărâri judecătorești cu ordinea publică, deja în curs de executare în procedurile judiciare .....  | 1981        |
| 21.XI.  | Jurisprudență.....   | 1983        |
| 21.XI.1.  | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene.....   | 1983        |
| 21.XI.2.  | Jurisprudența statelor membre .....  | 1988        |
| 21.XI.2.1   | (A) Austria .....  | 1988        |
| 21.XI.2.2   | (B) Belgia .....   | 1989        |
| 21.XI.2.3   | (CZ) Republica Cehă .....  | 1990        |
| 21.XI.2.4.  | (D) Germania .....   | 1999        |
| 21.XI.2.5   | (F) Franța .....   | 2013        |
| 21.XI.2.6   | (I) Italia .....   | 2014        |
| 21.XI.2.7   | (SE) Suedia .....  | 2015        |
| 21.XI.2.8   | (SK) Slovacia.....   | 2015        |
| 21.XI.2.9   | (UK) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord – drept: Anglia și Țara Galilor (UK/EN) .....  | 2017        |
| 21.XI.3.  | Jurisprudența instanțelor statelor nemembre UE: .....  | 2020        |
| 21.XI.3.1   | (CH) Elveția.....  | 2020        |
| 21.XI.4.  | Din practica arbitrală .....   | 2021        |
| 21.XI.4.1   | (CZ) Republica Cehă .....  | 2021        |
| 21.XI.4.2.  | ICC.....   | 2021        |
| 21.XI.5.  | Jurisprudența CEDO .....   | 2022        |
|   | Literatură .....   | 2025        |
| <b>Articolul 22 din regulament/Articolul 19 din convenție .....</b> |  | <b>2042</b> |
| 22.I.   | O comparație între <i>regulament</i> și <i>convenție</i> .....   | 2043        |
| 22.II.  | Geneza articolului 22 din <i>regulament</i> .....  | 2043        |
| 22.III.   | Conceptul soluției conflictului de legi .....  | 2043        |
| 22.IV.  | Domeniul de aplicare material și teritorial.....   | 2044        |
| 22.IV.1.  | Unitățile teritoriale cu propriul sistem de izvoare de drept.....  | 2044        |
| 22.IV.1.1.  | Sistemul juridic dintr-o perspectivă formală.....  | 2044        |
| 22.IV.1.2.  | Ambivalența interpretării teritorialității disparate și practica judiciară.....  | 2045        |
| 22.IV.2.  | Fuzionarea domeniului de aplicare teritorial cu cel material în exemplul UK-ului .....   | 2045        |
| 22.IV.3.  | Relevanța pentru țările cu un sistem federal folosind exemplul Germaniei.....  | 2046        |
| 22.IV.4.  | Teritoriile autonome speciale.....   | 2046        |
| 22.IV.5.  | Reglementare pentru soluționarea conflictului în ceea ce privește legătura cu un stat cu mai multe unități teritoriale, fiecare având propriul regim juridic, conform convențiilor <i>CHDIP</i> (Conferința de la Haga de Drept Internațional Privat)..... | 2047        |
|   | Literatură .....   | 2051        |
| <b>Articolul 23 din regulament/Articolul 20 din convenție .....</b> |  | <b>2053</b> |
| 23.I.   | Sistematizări ale izvoarelor normelor conflictuale de drept internațional privat din perspectiva articolului 23 din <i>regulament</i> (articolul 20 din <i>convenție</i> ).....  | 2054        |
| 23.I.1.   | Izvoare .....  | 2054        |
| 23.I.2.   | Importanța caracterizării izvoarelor normelor conflictuale asupra interpretării unui raport cu alte izvoare de drept internațional privat (sau alte izvoare  |             |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|             |   |      |
|-------------|---|------|
|             | comunitare) și principala diferență calitativă între articolul 23 din <i>regulament</i> și articolul 20 din <i>convenție</i> .....  | 2058 |
| 23.I.3.     | Concurența dintre norme dintr-o perspectivă <i>comunitară</i> .....   | 2058 |
| 23.I.3.1.   | Efectul direct al regulamentelor ca punct de plecare de bază .....  | 2058 |
| 23.I.3.2.   | Principiile priorității unei măsuri comunitare direct aplicabile (regulamente) în raport cu prevederi de origine națională .....  | 2059 |
| 23.II.      | Diferența dintre regulile stabilite în <i>convenție</i> (articolul 20) și <i>regulament</i> (articolul 23) .....  | 2061 |
| 23.II.1.    | Principala diferență dintre domeniul de aplicare al articolului 20 din <i>convenție</i> și cel al articolului 23 din <i>regulament</i> .....                                | 2061 |
| 23.II.2.    | Diferențe în materie de concept și principiu în ceea ce privește <i>regulamentul</i> .....  | 2061 |
| 23.II.3.    | Raportul cu reglementări <i>comunitare</i> de diferite tipuri .....   | 2062 |
| 23.II.4.    | O comparație lingvistică între <i>convenție</i> și <i>regulament</i> .....  | 2062 |
| 23.III.     | Regulamentul .....  | 2062 |
| 23.III.1.   | Comparație între fiecare versiune lingvistică a regulamentului .....  | 2062 |
| 23.III.2.   | Domeniul de aplicare al articolului 23 din <i>regulament</i> .....  | 2063 |
| 23.III.2.1. | Domeniul de aplicare material al articolului 23 din <i>regulament</i> .....   | 2063 |
| 23.III.2.2. | Aplicarea în timp a articolului 23 din <i>regulament</i> .....  | 2064 |
| 23.III.3.   | Conceptul articolului 23 din <i>regulament</i> .....  | 2064 |
| 23.IV.      | Geneza articolului 23 din <i>regulament</i> (articolul 22 din <i>regulamentul propus</i> ) .....  | 2066 |
| 23.IV.1.    | Conceptul propunerii de regulament .....  | 2066 |
| 23.IV.2.    | Propuneri pentru extinderea <i>regulamentului</i> prin stabilirea unei prevederi derogatorii de la normele conflictuale din alte surse ale dreptului <i>comunitar</i> ..... | 2068 |
| 23.V.       | Raportul dintre regulamente și directive ca izvoare de drept comunitar .....  | 2069 |
| 23.V.1.     | Influența efectelor izvoarelor individuale de drept secundar asupra posibilei concurențe .....  | 2069 |
| 23.V.2.     | Ierarhia între izvoarele de drept secundare și afirmarea principiilor <i>lex specialis derogat generali</i> și <i>lex posterior derogat legi priori</i> .....               | 2070 |
| 23.V.2.1.   | Ierarhia reală depinde de scopul unei norme în relație cu dreptul comunitar primar .....  | 2070 |
| 23.V.2.2.   | Aplicarea principiilor de bază .....  | 2071 |
| 23.V.2.3.   | Aplicarea principiului <i>lex specialis derogat legi generali</i> .....   | 2071 |
| 23.V.2.4.   | Aplicarea principiului <i>lex posterior derogat legi priori</i> .....   | 2074 |
| 23.V.3.     | Calificarea unui conflict între prevederi care provin din diferite izvoare de drept și soluția la acest conflict .....  | 2075 |
| 23.V.3.1.   | Calificarea unui posibil conflict .....   | 2075 |
| 23.V.3.2.   | Prioritatea altor norme conflictuale față de <i>regulament ca soluție</i> în situațiile de <i>concurență</i> a unor prevederi pe deplin egale .....                         | 2075 |
| 23.VI.      | Prevederile articolului 20 din <i>convenție</i> .....   | 2077 |
| 23.VI.1.    | Domeniul de aplicare al articolului 20 din <i>convenție</i> .....   | 2077 |
| 23.VI.1.1.  | Domeniul de aplicare material .....   | 2077 |
| 23.VI.1.2.  | Aplicabilitatea în timp a <i>convenției</i> .....   | 2077 |
| 23.VI.2.    | Importanța articolului 20 din <i>convenție</i> în raport cu izvoarele <i>necomunitare</i> și cu articolul 21 din <i>convenție</i> .....                                     | 2078 |
| 23.VI.3.    | Relația <i>convenției</i> cu alte dispoziții <i>comunitare</i> .....  | 2079 |
| 23.VI.4.    | Diferența între formularea <i>convenției</i> și a regulamentului (din perspectiva <i>convenției</i> ) .....   | 2079 |
| 23.VI.5.    | Semnificația declarativă a articolului 20 din <i>Convenție</i> .....  | 2079 |
| 23.VI.6.    | Conflictul dintre <i>convenție</i> și legislația comunitară .....   | 2079 |

|   |  |      |
|---|--|------|
| 23.VI.6.1.  | Prioritatea legislației comunitare .....   | 2079 |
| 23.VI.6.2.  | Conflictul cu o lege națională cu o susținere doar parțială în legislația <i>comunitară</i> .....  | 2080 |
| 23.VI.6.3.  | Un conflict cu o altă legislație decât cea <i>comunitară</i> versus efectul universal al <i>convenției</i> .....   | 2083 |
| 23.VI.6.3.1.  | Un conflict și efectul universal al <i>convenției</i> .....  | 2083 |
| 23.VI.6.3.2.  | Alte situații de conflict cu <i>convenția</i> .....  | 2083 |
| 23.VI.6.3.3.  | Conflictul normelor conflictuale din punct de vedere al legislației internaționale, al legislației constituționale și al dreptului european primar .....         | 2083 |
| 23.VII.   | Jurisprudență.....   | 2083 |
| 23.VII.1.   | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene.....   | 2083 |
| 23.VII.2.   | Jurisprudența statelor membre .....  | 2086 |
| 23.VII.2.1.   | (A) Austria .....  | 2086 |
| 23.VII.2.2.   | (B) Belgia .....   | 2087 |
| 23.VII.2.3.   | (CZ) Republica Cehă .....  | 2087 |
| 23.VII.2.4.   | (D) Germania .....   | 2088 |
| 23.VII.2.5.   | (F) Franța .....   | 2089 |
| 23.VII.2.6.   | (SK) Slovacia.....   | 2090 |
|   | Literatură .....   | 2090 |
| <b>Articolul 24 din regulament (Relația cu Convenția de la Roma)</b> .....          |  | 2094 |
| 24.I.   | Înlocuirea <i>convenției</i> de către <i>regulament</i> – articolul 24 (1) din <i>regulament</i> .....   | 2094 |
| 24.II.  | Continuitatea <i>regulamentului</i> – articolul 24 (2) din <i>regulament</i> .....   | 2097 |
| 24.II.1.  | Continuitatea ca normă .....   | 2097 |
| 24.II.2.  | Trimiterile la <i>convenție</i> .....  | 2097 |
| 24.II.2.1.  | Adoptarea trimiterilor ca expresie a evoluției dreptului internațional privat european .....   | 2097 |
| 24.II.2.2.  | Adoptarea trimiterilor normative .....   | 2097 |
| 24.II.2.3.  | Avize doctrinare și avize ale instanțelor de judecată .....  | 2098 |
| 24.II.2.4.  | Condițiile pentru transferul trimiterilor.....   | 2098 |
| 24.II.2.5.  | Folosirea curentă a noii soluții în conformitate cu <i>regulamentul</i> , în cazurile de aplicare a <i>convenției</i> .....                                      | 2099 |
| 24.III.   | Jurisprudența CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene .....  | 2101 |
|   | Literatură .....   | 2104 |
| <b>Articolul 25 din Regulament/Articolul 21 și articolul 23 din Convenție</b> ..... |  | 2105 |
| 25.I.   | Scopul regulamentului (aceiași scop cu articolul 25 din <i>regulament</i> și cu articolul 21 din <i>convenție</i> ).....   | 2106 |
| 25.II.  | Tratatele internaționale ( <i>convenția</i> ).....   | 2106 |
| 25.II.1.  | Soluția la problema alegerii legii aplicabile în ceea ce privește tratatele internaționale în conformitate cu principiile dreptului internațional (public) ..... | 2106 |
| 25.II.2.  | Conceptul tratatelor succesive .....   | 2108 |
| 25.II.2.1.  | <i>Ratione temporis</i> ca element de calificare .....   | 2108 |
| 25.II.2.2.  | Identitatea obiectului tratatului ca act de drept internațional public .....   | 2110 |
| 25.II.2.3.  | Prezumții incluse în articolul 30 din CVDT .....   | 2110 |
| 25.II.2.4.  | Încheierea tratatelor (internaționale) și posibila problemă a <i>alegerii legii aplicabile</i> .....   | 2112 |
| 25.II.3.  | Tratate internaționale încheiate de către <i>Comunitate</i> .....  | 2112 |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|               |   |      |
|---------------|---|------|
| 25.II.3.1.    | Tratate internaționale încheiate de către <i>Comunitate</i> fără participarea statelor membre .....   | 2112 |
| 25.II.3.2.    | Tratatele internaționale încheiate de către <i>Comunitate</i> și statele membre .....   | 2113 |
| 25.III.       | Conceptul și interpretarea articolului 21 din <i>convenție</i> .....  | 2115 |
| 25.III.1.     | Domeniul de aplicare și scopul .....  | 2115 |
| 25.III.2.     | Domeniul de aplicare material al articolului 21 din <i>convenție</i> .....  | 2116 |
| 25.III.3.     | Domeniul de aplicare temporal, teritorial și subiectiv al articolului 21 din <i>convenție</i> .....   | 2117 |
| 25.III.3.1.   | Suprapunerile tuturor condițiilor de aplicare (efecte) .....  | 2117 |
| 25.III.3.2.   | Sensul special al domeniului de aplicare în timp al articolului 21 din <i>convenție</i> și raportul său cu articolele 23-25 din <i>convenție</i> .....  | 2118 |
| 25.III.4.     | Relația dintre <i>convenție</i> și normele de drept material direct aplicabile de origine internațională .....  | 2118 |
| 25.IV.        | Geneza articolului 25 din <i>regulament</i> pe fondul istoriei <i>convenției</i> .....  | 2120 |
| 25.V.         | Conceptul și interpretarea articolului 25 din <i>regulament</i> (proiectat pe fundalul istoric al platformei <i>convenției</i> ) .....  | 2121 |
| 25.V.1.       | Principalele diferențe din perspectiva <i>regulamentului</i> .....  | 2121 |
| 25.V.2.       | Domeniul de aplicare .....  | 2122 |
| 25.V.2.1.     | Obiectul domeniului de aplicare al articolului 25 din <i>regulament</i> , comparativ cu articolul 21 din <i>convenție</i> .....   | 2122 |
| 25.V.2.2.     | Aplicabilitatea în timp .....   | 2122 |
| 25.V.2.2.1.   | Obligațiile internaționale ale statelor membre înainte de adoptarea <i>regulamentului</i> .....   | 2122 |
| 25.V.2.2.2.   | Obligații internaționale viitoare (posibile) .....  | 2122 |
| 25.V.2.2.2.1. | Domenii ce intră sub incidența domeniului de aplicare al <i>regulamentului</i> .....  | 2122 |
| 25.V.2.2.2.2. | Domenii ce nu sunt reglementate prin domeniul de aplicare al <i>regulamentului</i> .....  | 2123 |
| 25.V.3.       | Conceptul și principiile relațiilor normei privind alegerea legii aplicabile, în concordanță cu articolul 25 din <i>regulament</i> : prioritatea altor obligații ale statelor membre în raport cu țările terțe .....                          | 2123 |
| 25.V.4.       | Convenții internaționale în care cel puțin o parte este un stat ce nu este membru UE [articolul 25 (1) din <i>regulament</i> ] .....  | 2124 |
| 25.V.5.       | Convențiile internaționale la care sunt parte doar statele membre .....   | 2125 |
| 25.V.6.       | Sensul definiției date termenului de <i>stat membru</i> prin articolul 1 punctul 4 din <i>regulament</i> .....  | 2127 |
| 25.V.7.       | Experiențele statelor contractante ale <i>convenției</i> și ale statelor membre UE și eventualele așteptări în ceea ce privește aplicarea obligațiilor internaționale a statelor membre (contractante) în regimul <i>regulamentului</i> ..... | 2127 |
| 25.V.7.1.     | Zone de posibile <i>competențe concurente</i> .....   | 2127 |
| 25.V.7.2.     | Încercări de a încheia alte obligații ( <i>concurente</i> ) în relația cu un stat nemembru .....  | 2127 |
| 25.VI.        | Articolele 23-25 din <i>Convenție</i> .....   | 2128 |
| 25.VII.       | Convențiile adoptate în timpul Conferinței de la Haga de drept internațional privat ( <i>CHDIP</i> ) și relația lor cu <i>CE</i> .....  | 2128 |
| 25.VII.1.     | Caracterul și descrierea <i>CHDIP</i> .....   | 2128 |
| 25.VII.2.     | Structura <i>CHDIP</i> .....  | 2129 |
| 25.VII.3.     | Activitatea <i>CHDIP</i> .....  | 2130 |
| 25.VII.4.     | <i>CHDIP pro futuro</i> și adhrarea <i>Comunității</i> la <i>CHDIP</i> .....  | 2131 |
| 25.VII.5.     | Calitatea de membru a <i>CE</i> în <i>CHDIP</i> .....   | 2135 |

|            |   |      |
|------------|---|------|
| 25.VII.6.  | Rectificare la restricția impusă statelor membre – Regulamentul CE nr. 664/2009 (pași de urmat atunci când se încheie acorduri referitoare la familie și căsătorie).....  | 2139 |
| 25.VII.7.  | Prezentarea generală a tratatelor CHDIP și raportul lor (eventual) cu <i>regulamentul și convenția</i> .....  | 2140 |
| 25.VIII.   | Comisia Internațională de Stare Civilă.....   | 2155 |
| 25.VIII.1. | Înființarea și domeniul de activitate al CIEC.....  | 2155 |
| 25.VIII.2. | Activitatea CIEC.....   | 2156 |
| 25.VIII.3. | Relația cu convențiile CHDIP.....   | 2156 |
| 25.VIII.4. | Cooperarea cu alte organizații internaționale.....  | 2156 |
| 25.VIII.5. | Raportul cu misiunea și competențele <i>Comunităților</i> și acordul de cooperare cu CE.....  | 2156 |
| 25.VIII.6. | Convențiile încheiate în cadrul activităților CIEC și care se referă la problemele de drept ale obligațiilor contractuale (norma cu privire la alegerea legii aplicabile).....                                      | 2157 |
| 25.VIII.7. | Raporturile cu <i>regulamentul/convenția</i> și cu convențiile CHDIP.....   | 2158 |
| 25.VIII.8. | Literatură cu privire la CIEC.....  | 2159 |
| 25.IX.     | Convenția de la Viena și raportul său direct cu norma privind alegerea legii aplicabile din <i>convenție și regulament</i> .....  | 2159 |
| 25.IX.1.   | Parte din sistemul <i>comunitar</i> , pan-european și sistemul internațional de acte normative importante în materie de obligații contractuale.....   | 2159 |
| 25.IX.2.   | Natura reglementării.....   | 2161 |
| 25.IX.3.   | Domeniul de aplicare.....   | 2163 |
| 25.IX.4.   | Limitarea domeniului de aplicare al <i>Convenției de la Viena</i> .....   | 2165 |
| 25.IX.4.1. | Materiile excluse din domeniul de aplicare al <i>Convenției de la Viena</i> (articolul 2).....  | 2165 |
| 25.IX.4.2. | Materii ce nu sunt reglementate în mod expres de către <i>Convenția de la Viena</i> .....   | 2166 |
| 25.IX.5.   | Interpretarea <i>Convenției de la Viena</i> (articolul 7) și problemele ce nu sunt reglementate în mod expres.....  | 2167 |
| 25.XI.5.1. | Principii generale de aplicare.....   | 2167 |
| 25.XI.5.2. | Unitatea și principiul bunei-credințe.....  | 2167 |
| 25.XI.5.3. | Unitatea și caracterul internațional al <i>Convenției de la Viena</i> .....   | 2168 |
| 25.IX.5.4. | Respectarea principiului bunei-credințe în relațiile internaționale de afaceri.....   | 2168 |
| 25.XI.6.   | Uzanțele.....   | 2170 |
| 25.XI.7.   | Sediul companiei ( <i>Convenția de la Viena</i> ) versus reședința obișnuită ( <i>convenție/regulament</i> ).....   | 2170 |
| 25.X.      | Norma conflictuală în dreptul ceh și raportul său cu obligațiile internaționale și <i>comunitare</i> .....  | 2173 |
| 25.X.1.    | Reglementarea cehă de drept internațional privat și raportul său cu obligațiile ce decurg din contractele internaționale.....   | 2173 |
| 25.X.2.    | Norma privind alegerea legii aplicabile din Tratatul de asistență juridică reciprocă.....   | 2173 |
| 25.X.2.1.  | Semnificația normelor contractuale bilaterale pentru determinarea statutului juridic al alegerii legii.....   | 2173 |
| 25.X.2.2.  | Relația tratatelor de asistență juridică reciprocă și a oricărui alt angajament ce implică state contractante <i>comunitare</i> cu regimul <i>comunitar</i> al normei referitoare la alegerea legii aplicabile..... | 2176 |
| 25.X.2.3.  | Regimul de determinare a legii aplicabile în conformitate cu unele tratate internaționale referitoare la asistența juridică.....  | 2176 |
| 25.X.2.4.  | Tratatul de asistență juridică cu Ungaria.....  | 2177 |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|                                    |   |             |
|------------------------------------|---|-------------|
| 25.X.2.5.                          | Tratatul de asistență juridică cu Mongolia .....  | 2178        |
| 25.X.2.6.                          | Tratatul de asistență juridică cu Polonia .....   | 2180        |
| 25.X.2.7.                          | Tratatul de asistență juridică cu România .....   | 2180        |
| 25.X.2.8.                          | Tratatul de asistență juridică cu Ucraina .....   | 2182        |
| 25.XI.                             | Legislație analoagă în Regulamentul nr. 864/2007 .....  | 2183        |
| 25.XII.                            | Jurisprudență .....   | 2183        |
| 25.XII.1.                          | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene .....   | 2183        |
| 25.XII.2.                          | Jurisprudența statelor membre .....   | 2197        |
| 25.XII.2.1.                        | Austria .....   | 2197        |
| 25.XII.2.2.                        | Belgia .....  | 2198        |
| 25.XII.2.3.                        | Republica Cehă .....  | 2199        |
| 25.XII.2.4.                        | Germania .....  | 2202        |
| 25.XII.2.5.                        | Franța .....  | 2202        |
| 25.XII.2.6.                        | Italia .....  | 2203        |
| 25.XII.2.7.                        | Olanda .....  | 2204        |
| 25.XII.2.8.                        | Slovacia .....  | 2204        |
| 25.XII.3.                          | Practica judiciară a Curții Europene a Drepturilor Omului .....   | 2204        |
|                                    | Literatură .....  | 2212        |
| <b>Articolul 26 din regulament</b> | .....   | <b>2222</b> |
| 26.I.                              | Norme ce reglementează obligațiile orizontale dintre CE și statele membre în ceea ce privește obligațiile lor existente față de statele nemembre și obligațiile lor <i>pro futuro</i> ..... | 2223        |
| 26.I.1.                            | Importanța articolului 26 din <i>regulament</i> .....   | 2223        |
| 26.I.2.                            | Obligațiile existente ale statelor membre față de statele nemembre și obligațiile lor <i>pro futuro</i> – cu privire la articolul 26 (1) din <i>regulament</i> .....                        | 2224        |
| 26.I.3.                            | Obligațiile <i>pro futuro</i> ale statelor membre (și ale CE) – cu privire la articolul 26 (2) din <i>regulament</i> .....  | 2224        |
| 26.II.                             | Amploarea neclară a obligației de informare .....   | 2224        |
| 26.II.1.                           | Tipuri de norme supuse informării .....   | 2224        |
| 26.II.2.                           | Importanța calificării (clasificării) normelor conflictuale ca și condiție pentru realizarea informării în conformitate cu articolul 26 din <i>regulament</i> .....                         | 2225        |
| 26.III.                            | Definirea normelor conflictuale dintr-o perspectivă generală și în virtutea articolului 26 din regulament .....   | 2225        |
| 26.III.1.                          | Clasificarea normelor de drept internațional privat .....   | 2225        |
| 26.III.2.                          | Norme distincte de normele conflictuale de drept internațional privat .....   | 2225        |
| 26.III.2.1.                        | Norme de drept material directe .....   | 2225        |
| 26.III.2.2.                        | Norme de drept procedural civil internațional .....   | 2226        |
| 26.III.3.                          | Combinarea normelor conflictuale cu norme de procedură civilă internațională .....  | 2227        |
| 26.III.3.1.                        | Combinarea normelor conflictuale cu normele procedurale într-o singură reglementare și manifestarea tendințelor moderne .....   | 2227        |
| 26.III.3.2.                        | Combinarea normelor conflictuale și a celor procedurale la nivel național .....   | 2227        |
| 26.III.3.3.                        | Abordarea adoptată de dreptul comunitar [articolul 65 (b) din TCE] .....  | 2228        |
| 26.III.3.4.                        | Importanța MPSaP (CZ) ca normă progresistă de drept internațional privat și combinarea normelor conflictuale și a celor de drept material în MPSaP (CZ) .....                               | 2229        |
| 26.III.4.                          | Normele conflictuale .....  | 2230        |
| 26.III.4.1.                        | Scopul și efectele normelor conflictuale .....  | 2230        |
| 26.III.4.1.1.                      | Determinarea dreptului material aplicabil ca scop principal al normei conflictuale .....  | 2230        |
| 26.III.4.1.2.                      | Efectele de drept public ale normelor conflictuale și scopul acestora .....   | 2230        |

|                |   |      |
|----------------|---|------|
| 26.III.4.1.3.  | Importanța practică a evaluării de drept public a efectelor normelor conflictuale cuprinse în dreptul <i>comunitar</i> în calificarea (clasificarea) autonomă a obligațiilor contractuale ce decurg din <i>regulament</i> ..... | 2231 |
| 26.III.4.2.    | Identificarea normelor conflictuale și definirea normelor conflictuale față de alte norme.....  | 2231 |
| 26.III.4.2.1.  | Clasificarea normelor de drept internațional privat și a normelor conflictuale.....   | 2231 |
| 26.III.4.2.2.  | Situația de fapt ca domeniu de aplicare al normei conflictuale în conformitate cu o definiție mai îngustă și o definiție mai largă .....  | 2231 |
| 26.III.4.3.    | Soluția corectă la conflictul de legi ca scop și identificator al normei conflictuale .....   | 2233 |
| 26.III.5.      | Scopul normelor conflictuale și definirea diferenței dintre o normă conflictuală și o normă de drept material.....  | 2233 |
| 26.III.6.      | Funcția normelor conflictuale .....   | 2234 |
| 26.III.7.      | Desemnarea normelor conflictuale .....  | 2236 |
| 26.III.8.      | Normele conflictuale ca reguli de comportament .....  | 2236 |
| 26.III.8.1.    | Normele conflictuale și atingerea scopului lor împreună cu normele de drept material .....  | 2236 |
| 26.III.8.2.    | Norme conflictuale de origine internațională.....   | 2237 |
| 26.III.8.3.    | Norme conflictuale de origine de origine comunitară.....  | 2237 |
| 26.III.9.      | Structura normelor conflictuale și formularea lor legislativă.....  | 2237 |
| 26.III.9.1.    | Destinatarii normelor conflictuale .....  | 2237 |
| 26.III.9.2.    | Structura legislativă tehnică a normei conflictuale .....   | 2238 |
| 26.III.10.     | Clasificarea normelor conflictuale.....   | 2238 |
| 26.III.10.1.   | Uniformitatea și diversitatea tipurilor de norme conflictuale .....   | 2238 |
| 26.III.10.2.   | Norme conflictuale bilaterale și unilaterale .....  | 2239 |
| 26.III.10.2.1. | Norme conflictuale bilaterale.....  | 2239 |
| 26.III.10.2.2. | Norme conflictuale unilaterale.....   | 2239 |
| 26.III.10.3.   | Influența teoriei statutare asupra formulării normelor conflictuale.....  | 2241 |
| 26.III.10.3.1. | Norme conflictuale cu o formulare modernă .....   | 2241 |
| 26.III.10.3.2. | Norme conflictuale formulate sub influența teoriei statutare.....   | 2241 |
| 26.III.10.3.3. | Norme conflictuale independente și dependente.....  | 2242 |
| 26.III.10.4.   | Norme conflictuale neobligatorii și norme conflictuale obligatorii .....  | 2242 |
| 26.III.10.5.   | Alte tipuri de norme conflictuale .....   | 2242 |
| 26.III.10.5.1. | Extinderea (excluderea) normelor conflictuale și normele conflictuale auxiliare .....   | 2242 |
| 26.III.10.5.2. | Norme conflictuale legate de norme de drept material .....  | 2243 |
| 26.III.10.5.3. | Norme conflictuale pentru determinarea legii auxiliare .....  | 2244 |
| 26.III.10.5.4. | Norme conflictuale de origine națională și norme conflictuale uniformizate la nivel internațional .....   | 2244 |
| 26.III.10.5.5. | Norme care leagă delimitarea jurisdicției (competența) autorităților naționale de aplicarea legii naționale .....   | 2244 |
| 26.III.11.     | Doctrina <i>common law</i> [din perspectiva (UK)].....  | 2245 |
| 26.IV.         | Informarea în temeiul <i>Regulamentului nr. 864/2007</i> (aspecte comune).....  | 2245 |
| 26.V.          | Abordarea anumitor state în îndeplinirea obligației lor de informare și opiniile prezentate de școlile de drept din anumite state membre selectate .....  | 2246 |
| 26.VI.         | Revizuirea și încetarea tratatelor internaționale din perspectiva CE și din perspectiva dreptului internațional (public).....   | 2247 |
| 26.VI.1.       | Convenția de la Viena cu privire la dreptul tratatelor din 1969 .....   | 2247 |
| 26.VI.1.1.     | Revizuirea tratatelor internaționale.....   | 2247 |
| 26.VI.1.2.     | Condițiile fundamentale pentru revizuirea tratatelor internaționale bilaterale.....   | 2248 |

## Convenția de la Roma: Regulamentul Roma I

|   |   |      |
|---|---|------|
| 26.VI.1.3.  | Condițiile fundamentale pentru revizuirea tratatelor<br>internaționale multilaterale .....  | 2248 |
| 26.VI.1.3.1.  | Principiul egalității suverane.....   | 2248 |
| 26.VI.1.3.2.  | Sistemul în cascadă ca expresie a identității părților contractante .....   | 2248 |
| 26.VI.1.3.3.  | Mecanismul general de concurență dintre calitatea de membru a unui stat<br>contractant individual și calitatea de membru a unei asocieri regionale<br>supranaționale ca înalte părți contractante <i>colective</i> la tratate<br>și organizații internaționale..... | 2249 |
| 26.VI.1.4.  | Amendamente (modificări) parțiale ale tratatelor internaționale –<br>modificări <i>inter partes</i> .....   | 2249 |
| 26.VI.1.5.  | Stingerea tratatelor internațional .....  | 2250 |
| 26.VI.1.5.1.  | Consimțământul tuturor părților .....   | 2250 |
| 26.VI.1.5.2.  | Contractus posterior (înlocuirea printr-un tratat posterior) .....  | 2250 |
| 26.VI.1.5.3.  | Violarea substanțială a unui tratat .....   | 2250 |
| 26.VI.1.5.4.  | Apariția imposibilității de executare .....   | 2252 |
| 26.VI.1.6.  | <i>Clausula rebus sic stantibus</i> : schimbarea fundamentală a circumstanțelor<br>versus <i>pacta sunt servanda</i> .....  | 2253 |
| 26.VI.1.7.  | Alte motive pentru stingerea tratatului conform CVDT .....  | 2254 |
| 26.VI.2.  | Statutul legal al <i>Comunității</i> din perspectiva dreptului internațional al<br>contractelor .....   | 2254 |
| 26.VI.3.  | Regimul dreptului internațional ( <i>public</i> ).....  | 2256 |
| 26.VI.4.  | Abordarea CE (regulamentul intern) .....  | 2256 |
| 26.VI.5.  | Acorduri încheiate de către <i>Comunitate</i> .....   | 2257 |
| 26.VI.6.  | Acorduri mixte, părțile contractante ale acestora sunt atât statele,<br>cât și <i>Comunitatea</i> .....   | 2257 |
| 26.VI.7.  | Acorduri internaționale încheiate de către statele membre .....   | 2259 |
| 26.VI.8.  | Acorduri internaționale încheiate după intrarea în vigoare a TCE.....   | 2259 |
| 26.VI.9.  | Acorduri internaționale încheiate înainte de intrarea în vigoare a TCE.....   | 2259 |
| 26.VI.10.   | Obligații contradictorii.....   | 2260 |
| 26.VI.11.   | Conceptul negocierii obligațiilor viitoare în domeniul dreptului<br>internațional privat .....  | 2261 |
| 26.VI.12.   | Regulamentul (CE) nr. 664/2009 al Consiliului .....   | 2263 |
| 26.VI.13.   | Propunerea de regulament de stabilire a unui proceduri pentru negocierea<br>și încheierea acordurilor bilaterale ce au ca obiect legea aplicabilă<br>obligațiilor contractuale și necontractuale .....  | 2264 |
| 26.VII.   | Jurisprudență.....  | 2266 |
| 26.VII.1.   | CEJ – Curtea de Justiție a Comunităților Europene .....   | 2266 |
|   | Literatură .....  | 2269 |
| <b>Articolul 27 din regulament</b> .....                            |   | 2273 |
|   | Literatură .....  | 2274 |
| <b>Articolul 28 din regulament/Articolul 28 din Convenție</b> ..... |   | 2276 |
| 28.I.   | Scopul și obiectul prevederilor .....   | 2276 |
| 28.II.  | Geneza regulamentului în conformitate cu propunerea de regulament .....   | 2276 |
| 28.III.   | Determinarea momentului încheierii .....  | 2278 |
| 28.IV.  | Aplicarea în timp a <i>convenției</i> față de țările individuale.....   | 2278 |
| 28.IV.1.  | Geneza <i>convenției</i> .....  | 2278 |
| 28.IV.2.  | Regimul <i>convenției</i> – intrarea în vigoare, aplicabilitatea .....  | 2279 |
| 28.IV.3.  | Informații despre intrarea în vigoare a <i>convenției</i> în țări individuale .....   | 2279 |

|  |  |             |
|--|--|-------------|
| 28.V.  | Regimul regulamentului .....                                     | 2281        |
| 28.VI.   | Jurisprudență.....   | 2281        |
| 28.VI.1.   | CEJ – Curtea Europeană de Justiție a Comunităților Europene..... | 2281        |
| 28.VI.2.   | Jurisprudența statelor membre .....                              | 2282        |
| 28.VI.2.1.   | (CZ) Republica Cehă .....  | 2282        |
| 28.VI.2.2.   | (D) Germania .....   | 2283        |
| 28.VI.2.3.   | (SK) Slovacia.....   | 2283        |
|  | Literatură .....   | 2283        |
| <b>Articolul 29 din Regulament/Articolul 28 și 30 din Convenție .....</b>  |  | <b>2286</b> |
| 29.I.  | Conceptul intrării în vigoare și al efectului.....               | 2287        |
| 29.II.   | Regimul <i>convenției</i> .....                                  | 2287        |
| 29.III.  | Jurisprudență.....   | 2288        |
| 29.III.1.  | CEJ – Curtea Europeană de Justiție a Comunităților Europene..... | 2288        |
| 29.III.2.  | Jurisprudența statelor membre .....                              | 2288        |
| 29.III.2.1.  | (CZ) Republica Cehă .....  | 2288        |
| 29.III.2.2.  | (D) Germania .....   | 2288        |
| 29.III.2.3.  | (SK) Slovacia.....   | 2289        |
|  | Literatură .....   | 2289        |
| D: Protocoale privind interpretarea Convenției privind legea aplicabilă obligațiilor contractuale din 19 iunie 1980 .....  |  | 2291        |
| E: Raport cu privire la <i>convenție</i> (Giuliano – Lagarde) .....  |  | 2304        |
| F: Selecție de convenții încheiate în cadrul activității Conferinței de la Haga de Drept Internațional Privat (CHDIP) .....                                      |  | 2359        |
| G: Selecție de convenții încheiate în cadrul activității UNIDROIT .....  |  | 2382        |
| H. Traducerea unor selecții de norme de drept internațional privat din țări europene selecționate – norme conflictuale în materie de obligații contractuale..... |  | 2398        |
| I. Overview of Literature.....   |  | 2542        |
| J: Index .....   |  | 2695        |